

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

zawarta w Krakowie w dniu ..... roku pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków** z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3-4, posiadającą NIP: 676 101 37 17, REGON: 351554353, reprezentowaną przez ..... – **Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa**, działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr ..... Prezydenta Miasta Krakowa z dnia ..... 2018 r., zwaną dalej **Zamawiającym**,

a  
(w przypadku spółek prawa handlowego)

..... zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., kapitał zakładowy w wysokości ..... (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w części/w całości (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez:.....

(w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, zamieszkałym..... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., PESEL .....

(w przypadku spółki cywilnej)

1. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zamieszkałym ....., legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)..... PESEL..... wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki,
2. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zamieszkałym ..... legitymującym się dowodem osobistym ( seria i numer)..... PESEL.....

wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki prowadzącymi działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą ..... posiadającym REGON..... i NIP.....

(w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, na przykład w ramach konsorcjum)

(w przypadku spółki prawa handlowego)

1..... zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., kapitał zakładowy w wysokości ..... (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w całości/w części (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez:.....

lub (w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

2. ...., prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zam. .... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., PESEL .....

reprezentowanymi przez pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, na podstawie pełnomocnictwa nr .... z dnia:

..... (Lider Konsorcjum), reprezentowanego przez:

- 1) .....
- 2) .....

zwanym dalej **Wykonawcą**.



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

*Umowa niniejsza została zawarta w wyniku przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, w trybie przetargu nieograniczonego.*

### § 1

#### Przedmiot Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zgodnie z ofertą Wykonawcy sporządzoną na podstawie materiałów otrzymanych od Zamawiającego w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz zgodnie z postanowieniami Umowy zobowiązuje się do wykonania zadania p. n.: „**Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa**” zwanego dalej Przedmiotem Umowy.
2. Przedmiot Umowy obejmuje wykonanie szlifowania szyn w torowisku tramwajowym w celu usunięcia zużycia falistego na powierzchni tocznej szyny.
3. Wykonawca będzie realizował Przedmiot Umowy na warunkach określonych w Zakresie Rzeczowym stanowiącym **załącznik nr 1** do Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż:
  - 1) szczegółowo zapoznał się z wymaganiami Zamawiającego, które uwzględnił w swojej ofercie i dokonał wyceny prac;
  - 2) rozważył warunki realizacji Umowy i wynikające z nich koszty oraz inne okoliczności niezbędne do zrealizowania Umowy;
  - 3) posiada doświadczenie oraz kwalifikacje do wykonania Przedmiotu Umowy jak również dysponuje niezbędnym zapleczem technicznym i osobowym do ich przeprowadzenia i nie widzi przeszkód do pełnego i terminowego wykonania Umowy.
  - 4) Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy w sposób:
    - a) zapewniający osiągnięcie przez niego cech i funkcjonalności określonych w Umowie oraz Zakresie Rzeczowym,
    - b) terminowy, zgodnie z harmonogramem, o którym mowa w § 2 Umowy.
6. Przedmiot Umowy Wykonawca wykona zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i normami, przy dołożeniu odpowiedniej staranności oraz przy użyciu specjalistycznego sprzętu.

### § 2

#### Harmonogram realizacji Przedmiotu Umowy

1. Wykonawca przed podpisaniem Umowy sporządzi i przekaże Zamawiającemu harmonogram prac. Harmonogram powinien m.in. wskazywać kolejność postępowania, etapowania oraz czas w jakim wykonawca wykona dany odcinek prac. Wykonawca dostarczy harmonogram w formie papierowej i elektronicznej oraz będzie aktualizować go każdorazowo, bez wezwania, w razie zmian terminów wykonania planowanych prac. Zmiana harmonogramu każdorazowo wymaga akceptacji Zamawiającego.
2. Infrastruktura torowa zostanie udostępniona Wykonawcy celem prowadzenia prac po zatwierdzeniu przez Zamawiającego harmonogramu.
3. Wykonawca każdorazowo w dniu wykonywania prac będzie powiadamiał Centrum Sterowania Ruchem ZDMK (12 616 7555 lub 19478) o rozpoczęciu i zakończeniu realizacji prac.



**§ 3**

**Warunki realizacji Przedmiotu Umowy**

1. Usługa prowadzona będzie w nocy podczas przerwy w funkcjonowaniu komunikacji tramwajowej.
2. Regeneracja połączeń spawanych oraz usunięcie innych uszkodzeń nawierzchni stalowej torowiska (z wyjątkiem falistego zużycia szyn) należy do operatora infrastruktury technicznej trakcji tramwajowej na terenie Miasta Krakowa.
3. Przedmiot Umowy musi być realizowany zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa budowlanego, wszelkimi aktami prawnymi właściwymi w przedmiocie zamówienia, przepisami techniczno-budowlanymi, obowiązującymi normami oraz zasadami wiedzy technicznej.
4. Wykonawca zobowiązany będzie do ustawicznego utrzymania terenu prac w stanie gwarantującym bezpieczeństwo osób korzystających z tych terenów.
5. Przedmiot Umowy Wykonawca zrealizuje zgodnie z Wytocznymi Technicznymi Projektowania, Budowy i Utrzymania Torów Tramwajowych – Warszawa 1983 r., oraz obowiązującymi przepisami i normami tj. PN-K-92011 Torowiska tramwajowe - Wymagania i badania, jak również innymi przepisami i normami związanymi, dotyczącymi wykonywanych prac i użytych materiałów.
6. Wykonawca jest posiadaczem i wytwórcą wszystkich odpadów powstałych w wyniku prowadzenia prac, w tym odpadów niebezpiecznych. Na Wykonawcy ciążyą wszystkie obowiązki wynikające z ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (t.j.: Dz. U. z 2013 r. poz. 21 ze zm.). Klasyfikacji odpadów należy dokonać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. z 2014 r. poz. 1923).

**§ 4**

**Obowiązki Wykonawcy**

1. Do obowiązków Wykonawcy należy:
  - 1) wykonanie pomiarów kontrolnych przedwykonawczych i powykonawczych, umożliwiających określenie parametrów wskazanych w Zakresie Rzeczowym,
  - 2) powiadamianie pisemnie Zamawiającego o zaistniałych przeszkodach w wykonywaniu Przedmiotu Umowy,
  - 3) zorganizowanie zaplecza technicznego dla wykonywanych prac oraz składowania i parkowania maszyn i urządzeń,
  - 4) składowanie maszyn i urządzeń w miejscu do tego przeznaczonym,
2. Ponadto do obowiązków Wykonawcy należy koordynacja wszelkich działań związanych z realizacją zadania w tym współpraca z operatorem infrastruktury technicznej trakcji tramwajowej na terenie Miasta Krakowa we wskazaniu (oznaczeniu) miejsc w których przed szlifowaniem należy dokonać naprawy nawierzchni stalowej torowiska. Jednocześnie do obowiązków Wykonawcy należy dokonanie sprawdzeń przedmiotowych prac naprawczych przed przystąpieniem do szlifowania oraz po jego zakończeniu (należy poinformować o ich wyniku Zamawiającego).
3. Wykonawca przed rozpoczęciem usługi zobowiązany jest zabezpieczyć elementy infrastruktury Miasta Krakowa na które niekorzystnie oddziaływać może świadczona usługa oraz po zakończeniu prac doprowadzić powyższe do stanu jak przed ich rozpoczęciem (należy posprzątać torowisko z odpadów wytworzonych w trakcie prac szlifierskich).



## **Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa**

4. Przed przystąpieniem do zasadniczych prac, Wykonawca powiadomi Centrum Sterowania Ruchem Zarządu Dróg Miasta Krakowa.
5. Wykonawca we własnym zakresie i na własny koszt utrzyma w należytej sprawności oznakowanie i zabezpieczenie terenu prac;
6. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia we własnym zakresie wszelkich materiałów niezbędnych do wykonania prac objętych Umową. Materiały, które zakupi Wykonawca, muszą spełniać wymagania określone w art. 5 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. Nr 92 poz. 881 ze zm.). Wbudowane materiały muszą odpowiadać wymogom, które określa art. 10 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tj. Dz. U. z 2016 r., poz. 290 ze zm.), odpowiadać normom technicznym oraz posiadać stosowne atesty, aprobaty i deklaracje zgodności.
7. Wykonawca we własnym zakresie wykona i utrzyma w należytej sprawności niezbędne oznakowanie i zabezpieczenie terenu prac. Ewentualne oznakowanie miejsca prac należy wykonać zgodnie z Ustawą z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (t. jedn. Dz. U. Nr 58 z 2003 r., poz. 515 ze zm.), Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach (Dz. U. Nr 220, poz. 2128 ze zm.) oraz Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem (Dz. U. Nr 177, poz. 1729 ze zm.).
8. Wykonawca ma obowiązek znać i stosować w czasie prowadzenia prac wszelkie przepisy dotyczące ochrony środowiska naturalnego. Podczas wykonywania prac w porze nocnej Wykonawca zobowiązany jest do zadbania aby zastosowany sprzęt nie przekraczał dopuszczalnych wartości poziomu hałasu określonego w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. Nr 120 poz. 826 ze zm.).
9. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania terenu prac po ich zakończeniu w stanie uporządkowanym oraz dokonania demontażu ewentualnych obiektów tymczasowych, nie później niż w dniu ostatecznego odbioru prac.

### **§ 5**

#### **Podwykonawcy**

Prace nie leżące w profilu działania Wykonawcy, Wykonawca może zlecić podwykonawcom wskazanym w ofercie. W takiej sytuacji Wykonawca odpowiada za prace podwykonawców jak za własne działanie. Jednocześnie Zamawiający zastrzega obowiązek osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowej części zamówienia tj. szlifowania szyn w torowiskach tramwajowych.

### **§ 6**

#### **Termin realizacji, odbiór Przedmiotu Umowy**

Strony ustalają termin realizacji Umowy do dnia 10.12.2020 r.



§ 7

Odbiór Przedmiotu Umowy

1. Odbiór prac stanowiących Przedmiot Umowy nastąpi na podstawie dostarczonej przez Wykonawcę dokumentacji powykonawczej (w wersji papierowej i elektronicznej) oraz na podstawie wizji lokalnej w terenie. Dokumentacja powykonawcza powinna zawierać:
  - a) oświadczenie Wykonawcy o zakończeniu prac i ich prawidłowym wykonaniu,
  - b) szkice sytuacyjne wraz z zestawieniem ilościowym wykonanych prac,
  - c) atesty i świadectwa jakości urządzeń i materiałów,
  - d) wszystkie niezbędne pomiary i badania wykonane przed i po realizacji prac.
2. Potwierdzeniem wykonania Przedmiotu Umowy będzie protokół odbioru podpisany przez obie strony Umowy. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wad Przedmiotu Umowy należy dokonać wpisu do protokołu z równoczesnym wyznaczeniem terminu usunięcia wad i przystąpienia do ponownego odbioru.

§ 8

Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Strony ustalają wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu Umowy w kwocie nie przekraczającej ..... złotych brutto (słownie złotych: .....).
2. Ostateczne wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu Umowy zostanie obliczone jako iloczyn ceny jednostkowej brutto podanej w Cenniku Ofertowym stanowiącym **załącznik nr 2** do Umowy oraz faktycznie wykonanych i odebranych prac.
3. Wykonawca wystawi fakturę VAT na podstawie protokołu odbioru podpisanego przez strony Umowy, który stanowi załącznik do faktury.
4. Termin płatności wynagrodzenia Wykonawcy za wykonanie Przedmiotu Umowy wynosi 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego faktury VAT wystawionej zgodnie z postanowieniami ust. 2 i 3, wraz z załącznikiem w postaci protokołu odbioru. Wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu Umowy zostanie wypłacone Wykonawcy przelewem na jego rachunek bankowy wskazany na fakturze VAT.
5. Wynagrodzenie brutto Wykonawcy obejmuje ewentualną zmianę stawki podatku VAT.
6. W przypadku przedstawienia przez Wykonawcę nieprawidłowej faktury VAT, Zamawiający odmówi jej przyjęcia.
7. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT.
8. Wykonawca oświadcza, że jest/nie jest\* podatnikiem podatku VAT.
9. Faktury VAT wystawiane przez Wykonawcę na podstawie Umowy, winny być wystawiane na:

**Nabywca:**  
Gmina Miejska Kraków  
Pl. Wszystkich Świętych 3-4  
31-004 Kraków  
NIP: 676 101 37 17

**Jednostka odbierająca:**  
Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53, 31-586 Kraków.
10. Faktury winny być doręczane na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków.
11. Za datę zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

12. Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę wierzyciela na osobę trzecią w zakresie wypełnienia warunków umownych, za wyjątkiem cesji wierzytelności na rzecz banku, w którym Wykonawca zaciągnie kredyt lub w którym Wykonawca będzie finansował wykonanie Przedmiotu Umowy. Zmiana wierzyciela w tym przypadku winna zostać poprzedzona pisemną zgodą Zamawiającego.

*\*niepotrzebne skreślić,*

*\*\* tylko w przypadku gdy stroną umowy są wykonawcy, którzy wspólnie ubiegali się o udzielenie zamówienia (np. w ramach konsorcjum) wprowadzony zostanie zapis:*

*Z chwilą uregulowania przez Zamawiającego względem pełnomocnika ustanowionego zgodnie z § 9 ust. 3 Umowy należności wynikającej z wystawionej przez niego faktury z tytułu wykonania Przedmiotu umowy, pozostali wykonawcy, którym zamówienie zostało udzielone wspólnie, nie będą rościli względem Zamawiającego żadnych praw do zapłaty za wykonane prace.*

### § 9

#### Osoby nadzorujące

1. Zamawiający ustanawia ..... osobami nadzorującymi realizację Przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca ustanawia ..... osobą odpowiedzialną za wykonanie Przedmiotu Umowy.

*\* tylko w przypadku gdy stroną umowy są wykonawcy, którzy wspólnie ubiegali się o udzielenie zamówienia (np. w ramach konsorcjum) wprowadzony zostanie zapis:*

3. *Pełnomocnik wykonawców, którym zamówienie zostało udzielone wspólnie (np. w ramach konsorcjum) upoważniony do zawarcia niniejszej umowy Lider Konsorcjum), działający przez osoby upoważnione do jego reprezentacji, przez cały okres realizacji niniejszej umowy, jak również w okresie rękojmi i gwarancji, upoważniony jest do reprezentowania wszystkich wykonawców, którym zamówienie zostało udzielone wspólnie, w szczególności upoważniony jest do:*
  - a) *składania oświadczeń woli w imieniu wszystkich wykonawców;*
  - b) *wystawiania faktur i odbioru wynagrodzenia wynikającego z niniejszej umowy;*
  - c) *przyjmowania w imieniu wszystkich wykonawców oświadczeń woli składanych przez Zamawiającego;*
  - d) *prowadzenia, wysyłania, odbierania korespondencji związanej z niniejszą umową*
  - e) *reprezentowania wszystkich wykonawców we wszelkich kontaktach, czynnościach wykonywanych w związku z realizacją niniejszej umowy;*
  - f) *podpisywania w imieniu wszystkich wykonawców wszelkich dokumentów związanych z realizacją niniejszej umowy, w szczególności do podpisywania umowy, umów (w przypadku zamówień dodatkowych lub uzupełniających) aneksów do umowy, protokołów.*

### § 10

#### Odpowiedzialność za szkody

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wypadki i szkody powstałe w trakcie wykonania Przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca ponosi koszty związane z wypłatą odszkodowań za ewentualne wypadki i wszelkie zniszczenia, które powstały w trakcie wykonywania Przedmiotu Umowy.



## § 11

### Kary umowne

1. Strony postanawiają, że zapłacą kary umowne:
  - 1) Zamawiający w przypadku odstąpienia przez Wykonawcę od Umowy z przyczyn, leżących po stronie Zamawiającego – 10% wynagrodzenia umownego, określonego w § 8 ust. 1 Umowy.
  - 2) Wykonawca w przypadku:
    - a) odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – 10% maksymalnego wynagrodzenia umownego, określonego w § 8 ust. 1 Umowy,
    - b) zwłoki w wykonaniu Przedmiotu Umowy - 0,2% maksymalnego wynagrodzenia umownego, określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień zwłoki licząc od terminu określonego w § 6 ust. 1 Umowy,
    - c) zwłoki w usunięciu wad Przedmiotu Umowy – 0,2% maksymalnego wynagrodzenia umownego, określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień zwłoki, licząc od terminu określonego w § 12 ust. 2 Umowy.
    - e) za spowodowanie przerwy w kursowaniu tramwajów wynikającej z niewłaściwie prowadzonych przez Wykonawcę prac, w wysokości - 500 złotych brutto za każde rozpoczęte 10 minut przerwy w kursowaniu tramwajów.
2. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Wykonawca wyraża zgodę by naliczone kary umowne były potrącane z należności za wykonane prace.

## § 12

### Gwarancja

1. Wykonawca udziela gwarancji jakości na Przedmiot Umowy na okres ..... miesięcy licząc od dnia następnego po dniu podpisania protokołu odbioru.
2. Wykonawca zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad fizycznych Przedmiotu Umowy w terminie do 14 dni od dnia otrzymania pisemnego zgłoszenia, a w uzasadnionym przypadku, w innym uzgodnionym przez strony terminie. W przypadku nie usunięcia przez Wykonawcę zgłoszonej wady w wyznaczonym terminie, Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo zlecenia usunięcia zaistniałej wady osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy.
3. Postępowanie przy wystąpieniu wad w okresie gwarancji i rękojmi:
  - a) wykryciu wady Zamawiający zawiadomi Wykonawcę niezwłocznie w formie pisemnej, e-mailem na adres....., wyznaczając jednocześnie termin do spisania protokołu dotyczącego istnienia wady.
  - b) istnienie wad powinno być stwierdzone protokolarnie przy udziale Zamawiającego i Wykonawcy. Jeśli Wykonawca w terminie określonym w zawiadomieniu, o którym mowa w ust. 3 lit. a, nie przystąpi do spisania protokołu wspólnie z Zamawiającym – wiążącym dla Stron jest protokół sporządzony przez Zamawiającego,
  - c) usunięcie wad przez Wykonawcę zostanie pisemnie potwierdzone przez Zamawiającego.
4. Zamawiający może dochodzić roszczeń wynikających z gwarancji także po upływie terminu gwarancyjnego, jeżeli reklamował wadę przed upływem tego terminu.



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

5. Jeżeli w wykonaniu obowiązków z tytułu gwarancji Wykonawca dokonał istotnych napraw, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili naprawy lub dostarczenia rzeczy wolnej od wad. Termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego Zamawiający wskutek wady nie mógł z Przedmiotu Umowy w sposób pełny korzystać.
6. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego z tytułu rękojmi za wady Przedmiotu Umowy, stwierdzone w toku czynności odbioru i powstałe w okresie gwarancyjnym. Okresy gwarancji i rękojmi za wady są jednakowe.
7. Zamawiający może wykonywać uprawnienia z tytułu gwarancji niezależnie od uprawnień wynikających z rękojmi.

### § 13

#### Ochrona danych osobowych

1. Wykonawca oświadcza, że wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 albo art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”), dotyczące przetwarzania danych osobowych przez Gminę Miejską Kraków – Zarząd Dróg Miasta Krakowa jako administratora danych osobowych w celu realizacji zadania wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji Przedmiotu Umowy, w szczególności wobec osób skierowanych do realizacji zamówienia, w tym:
  - a) osób wskazanych przez Wykonawcę jako osoby nadzorujące i koordynujące realizację Umowy ze strony Wykonawcy,
  - b) osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji określonych obowiązków (np. Kierownik Budowy),
  - c) osób, uczestniczących w realizacji Przedmiotu Umowy, na których doświadczenie Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu,
  - d) osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej lub osób fizycznych - prowadzących działalność gospodarczą, które Wykonawca wskazał w ofercie jako podwykonawców, zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej, stanowiącej załącznik Nr 3 do Umowy.
2. W przypadku gdy w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy, Wykonawca będzie współpracował przy realizacji Przedmiotu Umowy z innymi lub dodatkowymi osobami, których, zgodnie z postanowieniami Umowy, dane osobowe Wykonawca przekaze Zamawiającemu, w szczególności osób wykonujących czynności, co do których Zamawiający formułuje wymagania zatrudnienia przez Wykonawcę na podstawie umowy o pracę oraz osób wymienionych w ust. 1 pkt. a) – d) powyżej, Wykonawca zobowiązuje się do przekazania tym osobom informacji, zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej, stanowiącym załącznik Nr 3 do Umowy.
3. W przypadku gdy w trakcie realizacji Umowy zajdzie konieczność przekazania Wykonawcy przez Zamawiającego dokumentów zawierających dane osobowe lub powierzenia Wykonawcy danych osobowych w inny sposób, pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą zostanie zawarta umowa na powierzenie danych osobowych.
4. Wykonawca zwalnia Zamawiającego z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń związanych ze szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Wykonawcy określonych w Umowie, w szczególności określonych w ust. 1, 2 i 3. W celu uniknięcia wątpliwości strony zgodnie postanawiają, iż niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie Wykonawcy o świadczenie na rzecz osoby trzeciej - osoby fizycznej lub organu nadzoru, w ramach którego Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne lub organy nadzorcze w związku z naruszeniem przez Zamawiającego obowiązku informacyjnego przewidzianego w art. 13 i 14 RODO. W przedmiotowym przypadku Wykonawca zobowiązany jest zaspokoić roszczenia tych osób lub zapłacić wszelkie kary administracyjne zamiast Zamawiającego, dochodzone od Zamawiającego w związku z naruszeniem przez Wykonawcę obowiązków przewidzianych w ust. 1, 2 i 3. W wypadku zaspokojenia przez Zamawiającego roszczeń związanych ze szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Wykonawcy określonych w Umowie, w szczególności określonych w ust. 1, 2 i 3, Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu wszelkich kwot poniesionych przez Zamawiającego na zaspokojenie roszczeń tych osób oraz do wynagrodzenia wszelkiej szkody, jaką Zamawiający poniesie w związku z naruszeniem przez Wykonawcę obowiązków określonych w Umowie, w szczególności określonych w ust. 1, 2 i 3.

### § 14

#### Odstąpienie od Umowy

1. Niezależnie od uprawnień określonych w obowiązujących przepisach prawa, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od Umowy w przypadkach określonych w niniejszym paragrafie.
2. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności, powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego za prace już wykonane.
3. W przypadku zwłoki Wykonawcy w wykonaniu Przedmiotu Umowy dłuższej niż 30 dni licząc od terminu określonego w § 6, Zamawiający może, bez wyznaczania terminu dodatkowego, odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od zaistnienia przedmiotowej sytuacji.
4. W przypadku gdy suma kar umownych za zwłokę należnych od Wykonawcy przekroczy 10% maksymalnej kwoty wynagrodzenia brutto, wskazanej w § 8 ust. 1 Umowy, Zamawiający może, bez wyznaczania terminu dodatkowego, odstąpić od Umowy, w terminie jednego 14 dni od momentu kiedy taka sytuacja przekroczenia zaistnieje.
5. Zamawiający może ponadto, bez wyznaczania terminu dodatkowego, odstąpić od Umowy, jeżeli druga strona narusza w sposób podstawowy postanowienia Umowy. Prawo odstąpienia przysługuje w terminie 14 dni od zaistnienia przypadków stanowiących podstawę odstąpienia. Do podstawowych naruszeń Umowy zaliczają się w szczególności następujące przypadki:
  - 1) Wykonawca bez upoważnienia ze strony Zamawiającego wstrzymuje prace na okres dłuższy niż 7 dni,
  - 2) Wykonawca nie zastosuje się do wezwania do poprawienia wykonywanych prac,



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

- 3) Wykonawca bez rozsądnego usprawiedliwienia się uchyla się od prowadzenia prac zgodnie z postanowieniami Umowy,
  - 4) Wykonawca narusza postanowienia Umowy, pomimo wezwania do usunięcia naruszenia w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania. Obligatoryjnym elementem wezwania jest wskazanie rygoru odstąpienia od Umowy na wypadek niewykonania zobowiązania.
6. W przypadku odstąpienia od Umowy Zamawiający może dokonać odbioru wykonanej przez Wykonawcę części Przedmiotu Umowy. Oceny stopnia zaawansowania prac dokona komisja odbioru składająca się z przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Komisja określi wysokość wynagrodzenia należnego Wykonawcy za wykonaną część Przedmiotu Umowy.

### § 15 Zmiany Umowy

1. Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia zmian do Umowy na etapie realizacji Przedmiotu Umowy, jeżeli wystąpią następujące przesłanki:
  - a) wystąpią wyjątkowo niesprzyjające warunki atmosferyczne uniemożliwiające Wykonawcy wykonanie prac w terminie, o którym mowa w § 6 Umowy. Do niesprzyjających warunków atmosferycznych uniemożliwiających Wykonawcy wykonanie prac w określonym terminie zalicza się w szczególności długotrwałe lub intensywne opady atmosferyczne, klęski żywiołowe, niskie temperatury. W takim przypadku strony mogą przesunąć termin zakończenia wykonania Umowy.
  - b) Strony zawierają umowę o wykonanie zamówienia o podobnym charakterze, którego wykonanie będzie warunkiem wykonania Umowy. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin zakończenia wykonania Umowy,
  - c) wystąpi brak na rynku dostępnych materiałów lub urządzeń, oferowanych w ofercie Wykonawcy, które mogą być zastąpione innymi materiałami lub urządzeniami spełniającymi wymagania Zamawiającego określone w SIWZ. W takich przypadkach Wykonawca i Zamawiający mogą dokonać zmiany sposobu wykonania Przedmiotu Umowy w przedmiotowym zakresie oraz mogą przesunąć termin zakończenia wykonania Umowy, jeżeli zmiana sposobu wykonania Przedmiotu Umowy uniemożliwia wykonanie Przedmiotu Umowy w terminie pierwotnie ustalonym.
  - d) wystąpi konieczność zmiany osób koordynujących realizację Umowy (osób odpowiedzialnych za realizację) ze strony Wykonawcy lub za strony Zamawiającego. W takim przypadku strony mogą dokonać zmian osób nadzorujących wykonanie Umowy.
2. W przypadkach określonych w ust. 1 przedłużenie terminu wykonania Przedmiotu Umowy może nastąpić o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu Umowy. Przedłużenie terminu Zamawiający warunkuje złożeniem przez Wykonawcę wniosku o sporządzenie aneksu do Umowy wraz z powołaniem się na podstawę zmiany Umowy i uzasadnieniem wniosku opisującym okoliczności faktyczne.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w ilości prac oraz odstąpienia od wykonania części zadań w stosunku niezbędnym dla prawidłowej realizacji Przedmiotu Zamówienia oraz zmianę lokalizacji przewidzianych do realizacji prac na inne. W takich przypadkach prace będą rozliczane na podstawie cen jednostkowych brutto zawartych w ofercie. Zmniejszenie zakresu prac w stosunku do



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

zakresu objętego zamówieniem będzie podstawą do proporcjonalnego zmniejszenia wynagrodzenia umownego.

4. Zmiana Umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Wniosek Wykonawcy o zmianę treści umowy winien być zgłoszony Zamawiającemu, w terminie 7 dni od momentu wystąpienia przesłanek do zmian Umowy, określonych w ust. 1.

### § 16

#### Postanowienia końcowe

1. W sprawach nie uregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego w tym w szczególności przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Prawa Zamówień Publicznych.
2. W przypadku sporu właściwym do rozpoznania sprawy będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach:
  - 3 egzemplarze dla Zamawiającego,
  - 1 egzemplarz dla Wykonawcy.
4. Wykaz załączników stanowiących integralną część Umowy:

Załącznik Nr 1 – Zakres Rzeczowy

Załącznik Nr 2 – Cennik Ofertowy

Załącznik Nr 3 – Klauzula informacyjna

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

RADCA PRAWNY  
  
Henryk Szydłowski  
KR-792

Kierownik Działu  
Planowania Finansów i Budżetu  
  
Magdalena Szlachetkowska

Kierownik  
Działu Księgowości  
  
Paweł Baran

Kierownik Działu Utrzymania  
Infrastruktury Torowej i Energetycznej

  
Piotr Nowak

Kierownik Wydziału Utrzymania  
  
Piotr Trzepak



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

zakresu objętego zamówieniem będzie podstawą do proporcjonalnego zmniejszenia wynagrodzenia umownego.

4. Zmiana Umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Wniosek Wykonawcy o zmianę treści umowy winien być zgłoszony Zamawiającemu, w terminie 7 dni od momentu wystąpienia przesłanek do zmian Umowy, określonych w ust. 1.

### § 16

#### Postanowienia końcowe

1. W sprawach nie uregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego w tym w szczególności przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Prawa Zamówień Publicznych.
2. W przypadku sporu właściwym do rozpoznania sprawy będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach:
  - 3 egzemplarze dla Zamawiającego,
  - 1 egzemplarz dla Wykonawcy.
4. Wykaz załączników stanowiących integralną część Umowy:

Załącznik Nr 1 – Zakres Rzeczowy

Załącznik Nr 2 – Cennik Ofertowy

Załącznik Nr 3 – Klauzula informacyjna

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

RADCA PRAWNY  
  
Henryk Szydłowski  
KR-792

Kierownik Działu  
Planowania i Rozwoju Budżetu  
  
Magdalena Szlachetkowska

Kierownik  
Działu Księgowości  
  
Paweł Baran

Kierownik Działu Utrzymania  
Infrastruktury Torowej i Energetycznej

  
Piotr Nowak

Kierownik Wydziału Utrzymania  
  
Piotr Trzepak



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

administratora, to jest wykonania umowy, której przedmiotem jest realizacja Zadania, zawartej w wyniku udzielenia zamówienia publicznego;

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie umowa oraz dokumentacja związana z jej wykonywaniem w oparciu o obowiązujące przepisy prawa;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 3 lat od dnia zakończenia okresu gwarancji lub rękojmi udzielonej przez Wykonawcę na roboty budowlane lub usługi realizowane w ramach Zadania oraz przez okres trwałości projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej (gdy Zadanie jest dofinansowywane ze środków UE);
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest dobrowolne; konsekwencje niepodania określonych danych stanowi naruszenie postanowień umowy zawartej pomiędzy Wykonawcą a zamawiającym o realizacji Zadania;
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- Źródłem pochodzenia Pani/Pana danych jest Wykonawca Zadania.
- Posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*\*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - prawo sprzeciwu, z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją - wobec przetwarzania danych osobowych.
- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Potwierdzam otrzymanie powyższej informacji.

.....  
/data, imię i nazwisko, podpis/



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

administratora, to jest wykonania umowy, której przedmiotem jest realizacja Zadania, zawartej w wyniku udzielenia zamówienia publicznego;

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie umowa oraz dokumentacja związana z jej wykonywaniem w oparciu o obowiązujące przepisy prawa;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 3 lat od dnia zakończenia okresu gwarancji lub rękojmi udzielonej przez Wykonawcę na roboty budowlane lub usługi realizowane w ramach Zadania oraz przez okres trwałości projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej (gdy Zadanie jest dofinansowywane ze środków UE);
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest dobrowolne; konsekwencje niepodania określonych danych stanowi naruszenie postanowień umowy zawartej pomiędzy Wykonawcą a zamawiającym o realizacji Zadania;
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- Źródłem pochodzenia Pani/Pana danych jest Wykonawca Zadania.
- Posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych\*\*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - prawo sprzeciwu, z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją - wobec przetwarzania danych osobowych.
- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Potwierdzam otrzymanie powyższej informacji.

.....  
/data, imię i nazwisko, podpis/



## Szlifowanie torowisk tramwajowych na terenie Miasta Krakowa

administratora, to jest wykonania umowy, której przedmiotem jest realizacja Zadania, zawartej w wyniku udzielenia zamówienia publicznego;

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie umowa oraz dokumentacja związana z jej wykonywaniem w oparciu o obowiązujące przepisy prawa;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 3 lat od dnia zakończenia okresu gwarancji lub rękojmi udzielonej przez Wykonawcę na roboty budowlane lub usługi realizowane w ramach Zadania oraz przez okres trwałości projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej (gdy Zadanie jest dofinansowywane ze środków UE);
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest dobrowolne; konsekwencje niepodania określonych danych stanowi naruszenie postanowień umowy zawartej pomiędzy Wykonawcą a zamawiającym o realizacji Zadania;
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- Źródłem pochodzenia Pani/Pana danych jest Wykonawca Zadania.
- Posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*\*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - prawo sprzeciwu, z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją - wobec przetwarzania danych osobowych.
- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Potwierdzam otrzymanie powyższej informacji.

.....

/data, imię i nazwisko, podpis/